

**Sentence-Initial Connectors** (to begin a new sentence within the context of an explanation):

Subtracting from (contravening) a line of logical argument:

でも～： However..., But...,  
だって (=でも)： (colloquial) But-but-but..., Even so...,  
だけど／だけれども／だけれど／だけれども： And yet; however...,  
しかし： And yet..., However...,  
といて／といても／とはいもの： Yet even having said that, ...  
だのに／なのに： Despite which...,  
むしろ： Rather..., To the contrary...,  
かえって： To the contrary from what was expected...,  
逆 (ぎゃく) に： Oppositely...,  
反対 (はんたい) に： Oppositely...,  
ところが： However; on the other hand...  
にもかかわらず： Independently of which...; irrespective of which...

Adding to an argument:

しかも～： Moreover...,  
さらに～： And even more so; to a greater degree...,  
それに～： And besides which...,  
かつ～： Moreover..., / At times...,  
その上 (うえ)： Moreover; on top of that...  
ちなみに： Also; by the way...  
ところで： Incidentally, by the way...  
のみならず： And not only that...

Continuing with an argument or story-line:

そして／そうして： And having done that..., And doing it that way...,  
そうすると： And upon doing that...,  
それで (は)／それじゃあ： And then..., Given what has come so far...,  
それから： And following that...,  
では／じゃ／じゃあ： Well then, given what has come so far...,  
さて： Well then, to get back to the point...,  
とにかく： Well, whatever the full story was, as an upshot what happened was...

Getting to the point:

やがて～： And soon enough, what ultimately happened was...,  
結局 (けっきょく)： And in the upshot, finally...,  
やはり： After all was said and done, as we might have suspected from the beginning...,  
すなわち： In other words; in sum; namely;... / Shortly, thereupon...,  
要するに (ようするに)： In other words; to get to the point, ...  
つまり： To make a long story short, ...  
略 (りやく)： (in quoted documents) "section deleted" / (in letters) "ritual greetings deleted"  
なにしろ／なにせよ／どうせ／どうやら： Either way, whatever the case may be...,  
そもそも： To explain what happened, first of all, ... (often initiates a context)

Hypothesis:

もし： If, perhaps ... (...then...)  
もしかすると……かもしれない： Or else, it might possibly be explained by ...  
たとえば： For example, ...  
それとも： Or else, perhaps, ... (= proposing an alternative)  
ならば： And if that were the case, then...

Change (or no change) of state (もう and まだ also occur *within* sentences):

もう： Unlike how things were up to this/that point...,  
まだ： Unchanged from how things were up to this/that point...,

### Mid-Sentence Connectors (A<sup>sentence</sup>-connector-B<sup>sentence</sup>):

#### Contravening a line of argument:

- ～だけども…、～けど、～けれど、～けれども： (A is the case), however, (B)
- ～(な) のに…： (A is the case), but despite that, ...
- ～ものの…： (A is the case), but despite that, ...
- ～でも…/～ても/～たつて： (A is the case), but, ...
- ～(だ) が…： (A may be the case), and/but,

#### Furthering a line of argument:

- ～(な) ので…： Being that (A is the case), ...
- ～(だ) から…： (A is the case), and therefore, ...
- ～(だ) し…： (A is the case in additions to other things), and ...
- ～(だ) が…： (A is the case), and/but ...
- ～かもしれないが…： (A is perhaps the case), and/but ...
- ～に間違いないが…： (A is doubtless the case), and/but ...
- ～に相違(そうい)ないが…： (A is doubtless the case), and/but ...

#### Conditional, provisional, hypothetical, etc.:

- ～て/～で： And having achieved that, ... / It being the case that...,
- ～たら/～だったら： If and when that has been achieved, ...
- ～えば/～であれば/～なら： If and only if that were to be achieved, ...
- ～と/～だと： Upon (doing A), ... [shows immediate time linkage, if not direct causation]
- ～と/～だと： If condition A is met, then...

#### Note closely related 'embedding' constructions, etc.:

- ～と(embedded S)： 行くと思う。
- ～か(embedded Q)： 行くか知らない？ [Do you know if she'll go?]
- ～たり(する)： 本を読んだりしていた。[I was doing things such as reading books, etc.]

#### Some examples of conditional, provisional, etc.:

- ～たら (think of this as "if and when"; use だったら with nouns; ～かったら with adj's)
  - どうしたらいい？ [What should I do?]
  - 勉強したら(どうだ)？ [Why don't you study? / How about studying?]
  - もっと強く押したらドアが開いた [When I pushed it harder the door opened.]
  - もっと涼しかったらいいのに [If only (the ambient temperature) were a bit cooler.]
  - 田中が辞めたら、僕も辞める [When Tanaka quits, then I (plan to) quit, too.]
- ～えば (think of this as "if and only if"; use なら、ならば、であれば with nouns; ～ければ with adj's)
  - どうすればいい？ [What do I need to do (to get out of this problem)?]
  - この道をいけばいい [If you would only go along this road (you'll get there).]
  - これ買えば？ [Why don't you just buy this one?] (slightly abrupt)
  - 雨が降らなければいいけど [It'll be great so long as it doesn't rain, but (who knows).]
  - 雨がふらなければいいのに [If only it weren't going to rain (things would be fine).]
  - 私なら、しません [If it were me, I wouldn't do it.]

#### Compare the following:

- 着いた時に電話します。[I'll call you when I arrive (= at the time of my having arrived).]
- 着いたら電話します。[I'll call you when I arrive.]
- 着けば、電話します。[\*I'll call you if only I were to ever arrive (and still be alive).]
- 電車が着くと、ベルが鳴る。[The bell will ring the moment a train arrives (=upon arrival).]